



CCSBT-EC/1910/06

**DRAFT 2020 AND INDICATIVE 2021-2022 BUDGETS**  
**2019年予算案及び2020-2021年仮予算**

**Purpose**  
目的

To agree a general budget for 2020 and consider indicative budgets for 2021 to 2022.  
2020年の一般予算について合意するとともに、2021年及び2022年の仮予算について検討する。

**Introduction**  
序論

The Extended Scientific Committee (ESC) met from 2-7 September 2019 and updated its three-year workplan for scientific meetings and projects to be funded by the Extended Commission (EC). The ESC's estimates of the resources required for this workplan are provided at **Attachment A**.

拡大科学委員会（ESC）は、2019年9月2-7日に会合を開催し、科学会合及び拡大委員会（EC）が資金を拠出すべきプロジェクトに関する同委員会の3年間の作業計画をアップデートした。当該作業計画の実施のために必要なリソースにかかるESCによる想定は別紙Aのとおりである。

The draft budget for 2020 and indicative budgets for 2021 to 2022 are presented at **Attachments B** and **C** respectively. They include the funding required for the CCSBT's usual business, including the ESC's three-year workplan.

2020年の予算案及び2021-2022年の仮予算は、それぞれ別紙B及びCのとおりである。これらは、CCSBTの通常業務（ESCの3年間の作業計画を含む）において必要となる予算を含むものである。

The overall proposed expenditure for 2020 is 9.0% more than that approved for 2019. However, this paper identifies that there are areas of proposed expenditure in the Draft Budget that might not be required in 2020.

2020年の総支出案は、2019年の承認予算に比して9.0%高くなっている。しかしながら、本文書では、予算上の支出案のうち2020年には必要でない可能性がある分野について特定している。

Contributions from Members for 2020 are expected to increase by 5.9% when compared to 2019.

2020年におけるメンバーの分担金は、2019年比で5.9%の増加が想定されている。

**Draft Budget for 2020**  
**2020年予算案**

The draft general budget for 2020 is provided at **Attachment B**. The budget is presented below in four sections:

2020年の一般予算案は別紙Bのとおりである。予算は以下4つのセクションに分けて説明する。

1. Proposed changes in expenditure since the interim draft budget for 2020 provided in Circular #2019/051;  
回章 #2019/051 に示した暫定 2020 年予算案からの支出額の変更提案
2. Proposed variation in expenditure between 2019 and 2020;  
2019 年と 2020 年案との間における支出額の変動
3. Areas of possible reduced expenditure in 2020; and  
2020 年の支出額を削減できる可能性がある分野
4. Proposed income for 2020.  
2020 年の収入案

(1) Proposed changes in expenditure since the interim draft budget for 2020 provided in Circular #2019/051

回章 #2019/051 に示した暫定 2020 年予算案からの支出額の変更提案

The draft budget for 2020 contains \$39,000 more expenditure than the interim draft budget for 2020 that was provided in Circular #2019/051. This increased expenditure is primarily due to the September 2019 Extended Scientific Committee's (ESC) updated workplan. The main increases are as follows:

ここに示した 2020 年予算案では、回章#2019/051 で提示した暫定 2020 年予算案に比べて、支出額が 39,000 豪ドル高くなっている。この支出増加は、主に 2019 年 9 月に開催された拡大科学委員会 (ESC) による最新の作業計画に起因するものである。主な増加分は以下のとおりである。

- An additional \$28,100 to enable 1,100 more tissue samples (DNA extraction and sequencing) to increase the likelihood of finding parent offspring pairs and half sibling pairs in the close-kin genetics work for estimating the abundance of the SBT spawning population; and  
SBT 産卵親魚資源量の推定のための近縁遺伝子標識再捕における親子ペア及び半きょうだいペアの発見可能性を高めるべく、さらに 1,100 の組織サンプリング (DNA の抽出及びシーケンシング) を可能とするための追加費用として 28,100 豪ドル
- An additional \$10,400 for the expanded scope of the June 2020 Operating Model and Management Procedure Technical Meeting (OMMP) meeting to include consideration of the Scientific Research Plan, which will require attendance of the ESC Chair in addition to the full advisory panel and consultant at the meeting.  
2020 年 6 月のオペレーティング・モデル及び管理方式に関する技術会合 (OMMP) について、科学調査計画の検討を含める形での会合のスコープの拡大にかかる追加費用として 10,400 豪ドル。このスコープ拡大には、科学諮問パネル全員及びコンサルタントに加えて ESC 議長の会合参加が必要となる。

The other differences from the interim draft budget are minor adjustments to some expenditure items.

暫定予算案とのその他の相違点は、一部の支出項目における微調整である。

(2) Proposed variation in expenditure between 2019 and 2020

2019 年と 2020 年案との間の支出額の変動

The main variations in expenditure between the approved expenditure for 2019 and the expenditure proposed for 2020 are summarised below. Most of these variations were also

described in Circular #2019/051.

2019年について承認された支出額と2020年の支出額案との間の主な変動を以下に概説した。これらの変動の多くは回章#2019/051においても説明されたものである。

- **Annual Meeting (CC/EC/CCSBT):** These annual meetings in Sapporo, Japan are expected to cost \$153,000 more than the approved budget for the 2019 meetings in Cape Town, South Africa. This is due to South Africa providing the venue, catering and equipment hire for the 2019 meetings at no cost to the CCSBT. All other costs for the 2020 meetings are expected to be the same or lower than for the 2019 meetings.  
年次会合 (CC/EC/CCSBT) : 日本の札幌で開催予定の年次会合にかかる費用は、2019年のケープタウン会合にかかる承認予算よりも153,000豪ドル高くなることが想定されている。これは2019年会合にかかる会場、ケータリング及び会議機器を南アフリカが提供したため、これらにかかるCCSBTに対する費用がゼロであったためである。2020年会合にかかるその他の費用については、2019年会合と同等以下になることが想定されている。
- **ESC/SC Meeting:** The 2020 ESC meeting in Tokyo, Japan is expected to be only ~\$3,000 more expensive than the approved budget for the 2019 ESC meeting. South Africa provided the venue, catering and equipment hire for the 2019 meeting at no cost to the CCSBT. Japan intends to provide the venue for the 2020 meeting at no cost to the CCSBT, but the CCSBT will be covering the cost of catering and equipment hire. Savings in other areas, particularly interpretation costs<sup>1</sup> enabled the costs of the 2020 meeting to the CCSBT to be similar to the approved budget for the 2019 meeting.  
ESC/SC 会合 : 日本の東京で開催予定の2020年ESC会合にかかる費用は、2019年ESC会合にかかる承認予算よりも最大で3,000豪ドル程度高くなることが想定されている。2019年会合に関しては、南アフリカが会場、ケータリング及び会議機器を提供したため、これらにかかるCCSBTに対する費用はゼロであった。日本は、CCSBTに対して2020年会合の会場を無料で提供する意向であるが、CCSBTはケータリング及び会議機器借料を負担することとなる。その他の項目、特に通訳費用<sup>1</sup>にかかる節約により、2020年会合についてCCSBTが負担する全体の費用は2019年会合の承認予算と同等となった。
- **Sub-Committee Meetings:** The cost of sub-committee meetings for 2020 is currently estimated to be ~\$76,000 less than approved for 2019. This is due to no Ecologically Related Species Working Group (ERSWG) meeting being scheduled in 2020. The increased cost of the Technical Compliance Working Group (TCWG) meeting in 2020 is due to the CCSBT needing to cover the venue, catering and equipment hire of this meeting, whereas it was not required to pay these costs in 2019. It should also be noted that the CCSBT has yet to decide whether it needs a TCWG meeting in 2020.  
補助機関会合 : 2020年の補助機関会合にかかる費用は、現時点で2019年の承認予算よりも76,000豪ドルほど低く見積もられている。これは、2020年は生態学的関連種作業部会(ERSWG)が予定されていないことによる。2020年の遵守専門作業部会(TCWG)費用の増加は、2019年はCCSBTがこれらの費用を支払う必要がなかったのに対し、2020年は会場、ケータリング及び会議機器費用を全てCCSBTが負担する必要があることによる。また、CCSBTはまだ2020年にTCWGを開催するかどうかについて決定していないことに留意すべきである。

---

<sup>1</sup> Due to two of the CCSBT's three interpreters being based in Tokyo. CCSBTの3名の通訳のうち2名が東京を拠点としていることによる。

- **Science Program:** The expected cost of the science program in 2020 is currently ~\$65,000 lower than approved for 2019. This is due to the projects for the “*Maturity study*” and “*Develop methodology for analysis of farm & market data*” being one-year projects. However, it should be noted that the maturity study might not be finalised in 2019 and some of these funds may need to be carried forward into 2020 at no additional cost to the CCSBT. The ESC has proposed increase sampling for improved close-kin estimates of spawning stock abundance. This adds ~\$28,000 to the annual cost of the science program.

**科学プログラム：**2020年の科学プログラムに関して想定される費用は、現時点で2019年の承認予算よりも65,000豪ドルほど低くなっている。これは、「成熟度研究」及び「蓄養及び市場データ解析手法の開発」に関するプロジェクトが1年限りのプロジェクトであったことによる。しかしながら、成熟度研究は2019年に完了しない可能性があり、これにかかる資金については2020年に繰り越す必要がある可能性に留意すべきである（ただしCCSBTに対する追加費用とはならない）。ESCは、産卵親魚資源量にかかる近縁遺伝子標識再捕による推定値の改善に向けたサンプリング数の増加を提案している。これにより、科学プログラムに対する年間費用に最大28,000豪ドルが追加となる。

- **Special Projects:** The proposed cost of special projects in 2020 have increased by ~\$36,000 over that approved for 2019. This is mainly due to a Quality Assurance Review (QAR) not being conducted in 2019, but being budgeted for in 2020. However, it should be noted that the Compliance Committee has not yet considered whether to recommend a QAR for 2020.

**特別プロジェクト：**2020年の特別プロジェクトに関する費用案は、2019年承認予算よりも36,000豪ドルほど増加している。これは主に、品質保証レビュー（QAR）が2019年は実施されないが、2020年には予算計上されていることによる。しかしながら、遵守委員会は2020年のQARについて勧告を行うかどうかをまだ検討していないことに留意されたい。

- **Secretariat Costs:** The Secretariat’s costs are forecast to increase by ~\$231,000 in 2020 over that approved in 2019. The majority of this increase (~\$145,000) is the cost for recruitment/discharge expenses for replacing the Executive Secretary. Most of the remaining increase is due to the United Nations’ Post Adjustment classification review for Australia that caused an increase in remuneration to Professional Staff from February 2019 (see paper CCSBT-EC/1910/05 for further details). The UN review resulted in increased costs for the first four line-items and the last line-item under “SECRETARIAT COSTS” in **Attachment B**<sup>2</sup>.

**事務局費用：**2020年の事務局費用は、2019年承認予算と比べて最大で231,000豪ドルの増加が見込まれている。この増加の大部分（最大145,000豪ドル）は、事務局長の交代に伴う採用／退職に関する費用である。その他の増加分の多くは、国連によるオーストラリアに対する地域調整格付けのレビューに伴うもので、2019年2月からプロフェッショナル・スタッフの手取り給与を増加させることとなった（詳細は文書CCSBT-EC/1910/05を参照）。UNによるレビューの結果、別紙Bにおける「事務局費用」のうち上4行及び最後の行の項目にかかる費用が増加することとなった<sup>2</sup>。

<sup>2</sup> However, note that the \$17,500 increase in the staff assessment levy has no net effect on the budget as this also appears on the income side of the budget. しかしながら、職員課徴金の増加分17,500豪ドルは、予算の収入の部にも同額が計上されるため、全体としては影響がないことに留意されたい。

The Report from the Secretariat to CCSBT 26 (paper CCSBT-EC/1910/04) advises that the Executive Secretary's contract expires on 30 October 2020 and that the Commission will need to either appoint a new Executive Secretary (ES) or extend the current ES's contract for one year. The timing of appointment of the new ES will determine whether the recruitment/discharge expenses will be incurred in 2020 or 2021. The ES recruitment/discharge expenses include: Some advertising costs, fares/allowances for interviews, relocation and removal expenses for the new ES, UN Assignment Grant for the new ES, salary for the new ES for a 4-week overlap between Executive Secretaries, and the expected annual leave payout for the current ES<sup>3</sup>. It should be noted that the amount of these expenses will depend on where the new ES is recruited from. For example, a significant reduction in these expenses (of ~\$77,000) would occur if the new ES was recruited from Canberra.

CCSBT 26 に対する事務局からの報告（文書 CCSBT-EC/1910/04）では、現事務局長の契約は 2020 年 10 月 30 日に満了すること、委員会は新たな事務局長を採用するか又は現事務局長との契約を 1 年延長する必要があることを述べた。新事務局長の任命のタイミングにより、採用／退職に関する費用が 2020 年に発生するか、又は 2021 年に発生するかが決定されることとなる。事務局長の採用／退職に関する費用には、いくらかの広告費、面接のための旅費及び手当、新事務局長の転勤・転居費用、新事務局長に対する赴任手当、新事務局長と旧事務局長との引き継ぎのための 4 週間の給与の重複、現事務局長の年次休暇の買取費用が含まれる<sup>3</sup>。これらの費用は、新事務局長がどこから採用されるか次第であることに留意すべきである。例えば、新事務局長がキャンベラから採用された場合、これらにかかる費用は大幅に（最大で 77,000 ドル）削減されるものと考えられる。

- **Office Management Costs:** The expected office management costs for 2020 are forecast to be \$5,000 lower than those approved for 2019.

事務所管理費用：2020 年に想定される事務所管理費用は、2019 年承認予算よりも 5,000 ドルほど低くなる見込みである。

### (3) Areas of possible reduced expenditure in 2020

#### 2020 年に関して支出削減が考えられる分野

The following table provides a list of expenditure items that might not be required in 2020. 2020 年に必須ではない可能性がある支出項目の一覧を下表に示した。

Expenditure Item 支出項目	Potential Saving 節約可能額	Comment コメント
Technical Compliance Working Group (TCWG) meeting 遵守専門作業部会（TCWG 会合）	\$33,600	The Compliance Committee has yet to meet and recommend whether a TCWG meeting should be held in 2020. 遵守委員会がまだ開催されておらず、2020 年に TCWG 会合を開催すべきかどうかの勧告を行っていない。

<sup>3</sup> A Separation Payment to the current ES also needs to be provided, but this is an accumulating cost that is separately budgeted for as part of annual contributions to the Staff Liability Fund. 現事務局長に対する退職金も支払われる必要があるが、これは職員退職引当金に対する毎年の積立の一貫として別途予算計上されている累積費用である。

Expenditure Item 支出項目	Potential Saving 節約可能額	Comment コメント
Quality Assurance Review 品質保証レビュー	\$50,000	The Compliance Committee has yet to meet and recommend whether a QAR should be conducted during 2020. 遵守委員会がまだ開催されておらず、2020年にQARを実施すべきかどうかに関する勧告を行ってほしい。
Executive Secretary (ES) recruitment / discharge expenses 事務局長の採用／退職に関する費用	Up to 最大で \$145,000	These could be either 2020 or 2021 expenses depending on the Commission's decision on the timing for appointment of the new ES. Furthermore, being an infrequent expense, the Extended Commission could elect to fund part or all of this expense from the Secretariat's cash reserve instead of increasing Member's contributions. これらは2020年又は2021年のいずれかに発生する費用であり、新事務局長の任命に関する委員会の決定次第である。さらに、本件は稀な支出であることから、拡大委員会は、メンバーの分担金を増加するのではなく、事務局の現金預金から本費用の一部又は全部を賄うことを選択することもできる。
Increased tissue sampling for close-kin adult abundance estimate 近縁遺伝子による成魚資源量推定に関する組織サンプリング数の増加	\$28,100	The ESC proposed additional tissue sampling from 2020 and onwards for the close-kin estimates of spawning stock abundance. The EC could decide that it does not require the improved precision of estimates recommended by the ESC that this sampling would enable. ESCは、近縁遺伝子による産卵親魚資源量推定に関して、2020年以降の追加的な組織サンプリングを提案した。ECは、このサンプリングによって可能になると考えられるとしてESCが勧告した推定値の精度の改善は要しないとの決定を行うことができる。
Expanded scope of OMMP meeting OMMP会合のスキープの拡大	\$10,400	The ESC proposed that the scope of the June 2020 OMMP meeting be expanded to include consideration of the Scientific Research Plan (SRP), which will require attendance of the ESC Chair in addition to the full advisory panel and consultant at the meeting. The EC could choose to delay consideration of the SRP. ESCは、2020年6月のOMMP会合について、科学調査計画（SRP）の検討を含める形で同会合のスキープを拡大することを提案した。これには、全科学諮問パネルとコンサルタントに加えて、ESC議長の会合参加が必要となる。ECは、SRPの検討を遅らせる選択を行うことができる。
Printing and posting bound reports 報告書冊子版の印刷及び郵送	\$5,000	It costs approximately \$5,000 each year to print and post bound CCSBT reports. Some Members have indicated that they use the electronic copies of reports and no longer require bound reports. This potential saving can be realised if all Members decide that they no longer require bound reports. CCSBT会合報告書の冊子版の印刷及び郵送に毎年約5,000ドルを要している。一部メンバーは、報告書に関しては電子コピーを利用しているため冊子版は不要との意向を示している。仮に全メンバーが報告書冊子版は不要であるとの決定を行った場合に、この節約が可能となる。

#### (4) Proposed income for 2020

##### 2020年の収入案

The proposed income for 2020 includes a withdrawal from the Secretariat's savings account of \$345,000<sup>4</sup>, and interest on investments of \$22,000. The amount shown as income for the Staff Assessment Levy also appears as an expense, so this has no net effect on the budget.

2020年の収入案には、事務局の預金口座からの引出し（345,000豪ドル<sup>4</sup>）、及び投資利息（22,000豪ドル）が含まれている。収入の部で職員課徴金として計上されている金額については、支出の部にも同額が計上されているため予算全体には影響がない。

Together with the above income, an increase in Member contributions of 5.9% is required to meet the proposed expenditure for 2020.

2020年の支出案を賄うためには、上述の収入と合わせて、メンバーの分担金を5.9%増加させる必要がある。

#### **Indicative Budget for 2021 to 2022**

##### **2021年から2022年における仮予算**

An indicative budget for 2021 to 2022 is provided at **Attachment C**.

2021年から2022年にかけての仮予算は別紙Cのとおりである。

The indicative costs for 2021 and 2022 assume continuation of standard CCSBT meeting practises, planned projects and staff arrangements, as well as known changes to these arrangements. The following additional assumptions have been made for 2021 and 2022: 2021年及び2022年の仮予算においては、通常の形でのCCSBT会合の開催、計画に沿ったプロジェクトの実施及びスタッフに関するアレンジメントの継続を前提とし、並びにこうしたアレンジメントに対する既知の変更を反映している。2021年及び2022年に関しては、追加的に以下の前提を置いた。

##### 2021

- The ESC and CC/EC meetings will be held in Australia, with the ESC held in Canberra. The CCSBT will pay all usual meeting costs. Costs are based on the 2013 meetings in Australia with inflation added.  
ESC会合及びCC/EC会合はオーストラリアで開催され、ESC会合に関してはキャンベラで開催されること。CCSBTは通常の会合費用を全て負担する。費用はオーストラリアでの2013年会合をベースとし、インフレ分を加えた。
- Two sub-committee meetings will be held during 2021, these being an Ecologically Related Species Working Group meeting held in Canberra, and a Technical Compliance Working Group (TCWG) meeting held immediately prior to the annual Compliance Committee meeting.  
2021年には2つの補助機関会合、すなわち生態学的関連種作業部会がキャンベラで、遵守専門作業部会（TCWG）が遵守委員会年次会合の直前にそれぞれ開催されること。

---

<sup>4</sup> Large increases in the cost of the CCSBT Science Program commenced from 2016. To prevent these causing increases in annual contributions above 10% of the previous year, CCSBT 22 agreed to withdraw a total of \$500,000 from the Secretariat's savings in the subsequent years. The proposed withdrawal of \$345,000 for 2020 leaves ~\$15,000 for withdrawals in future years. 2016年から開始されたCCSBT科学プログラムにかかる大幅な増額により年次分担金が前年比10%を超えて増加することを防ぐため、CCSBT 22において、後年に事務局の預金から総額500,000豪ドルを引き出すことに合意した。提案どおりに2020年に345,000豪ドルを引出した場合、将来において引き出せる残額は最大で15,000豪ドルとなる。

- A Performance Review of the CCSBT will be conducted. Costs for the Performance Review are based on the initial draft Terms of Reference for the Performance Review outlined in paper CCSBT-EC/1910/14.  
CCSBT パフォーマンス・レビューが実施されること。パフォーマンス・レビューに関する費用は、文書 CCSBT-EC/1910/14 にまとめたパフォーマンス・レビュー付託事項の一次案をベースとしている。
- A QAR will be conducted, but the terms of reference for the QAR has yet to be considered, so an arbitrary amount has been allocated for the cost.  
QAR が実施されるが、当該 QAR に関する付託事項はまだ検討されていないので、当該費用には任意の金額を当てはめている。
- Where other information is not available, costs are based on the 2020 estimates plus a 2.0% CPI indexation.  
他の情報が利用可能でない場合、各費用は 2020 年の予算案に消費者物価指数のインフレ率 2.0 % を乗じた数字となっている。
- The CCSBT's full exemption to Australia's Goods and Services tax will not be restored.  
CCSBT に対するオーストラリア物品サービス税の免除は復活されない。

## 2022

- The ESC and CC/EC meetings will be held in New Zealand. The CCSBT will pay all usual meeting costs. Costs are based on the 2014 meetings in New Zealand with inflation added.  
ESC 及び CC/EC 会合は、ニュージーランドで開催されること。CCSBT は、通常の会合費用を全て負担する。費用はニュージーランドでの 2014 年会合をベースとし、インフレ分を加えた。
- Two sub-committee meetings will be held during 2022, these being an Operating Model and Management Procedure Working Group meeting, and a TCWG meeting. It is assumed that a Strategy and Fisheries Management Working Group meeting to update the CCSBT Strategic Plan following the Performance Review will not be conducted until 2023 to allow other subsidiary bodies an opportunity to comment on the Performance Review recommendations before the Strategic Plan is updated.  
2022 年には 2 つの補助機関会合、すなわちオペレーティング・モデル及び管理方式に関する技術会合、及び TCWG 会合が開催されること。パフォーマンス・レビューを踏まえて CCSBT 戦略計画をアップデートするための戦略・漁業管理作業部会については、戦略計画の更新前にその他の補助機関がパフォーマンス・レビュー勧告に対してコメントを行う機会を提供することができるよう、2023 年まで開催しない。
- A QAR will be conducted, but the terms of reference for the QAR has yet to be considered, so an arbitrary amount has been allocated for the cost.  
QAR が実施されるが、当該 QAR に関する付託事項はまだ検討されていないので、当該費用には任意の金額を当てはめている、
- Where other information is not available, costs are based on the 2020 estimates plus a 2.0% CPI indexation.  
他の情報が利用可能でない場合、各費用は 2020 年の想定額に消費者物価指数のインフレ率 2.0 % を乗じた数字となっている。
- The CCSBT's full exemption to Australia's Goods and Services tax will not be restored.  
CCSBT に対するオーストラリア物品サービス税の免除は復活されない。



The indicative expenditure for 2021 and 2022 are approximately \$3,222,000 and \$3,242,000 respectively, which are both approximately 4% lower than the proposed expenditure for 2020. A withdrawal of the remaining \$15,000 of the Secretariat's savings is proposed for 2021, leaving no savings for use in future years.

2021年及び2022年の仮予算における支出額はそれぞれ約3,222,000豪ドル及び3,242,000豪ドルで、2020年の支出案に対していずれの年も約4%低くなっている。2020年に事務局預金から残額15,000豪ドルを引き出すことを提案しており、その結果として将来活用できる預金額はゼロとなる。

With the above expenditure and withdrawals from savings, it is estimated that Member contributions will increase by 4.8% for 2021 with a further 1.1% increase being required for 2022<sup>5</sup>.

上記の支出額及び預金からの引出額の結果として、メンバーの分担金は2021年に4.8%、2022年に1.1%引き上げられる<sup>5</sup>ものと推定されている。

**Prepared by the Secretariat**  
事務局作成文書

---

<sup>5</sup> Members' contributions increase despite the reduced expenditure because of the reduced withdrawal from the Secretariat's savings. 事務局預金からの引出し額が下がったことにより、総支出額の減少にもかかわらずメンバーの分担金は増加する。

### Resources required from the CCSBT for the ESC's three-year Workplan

#### ESC の 3 年間の作業計画に関して CCSBT に求められるリソース

(abbreviations: Sec=Secretariat Staff, Interp=Interpretation, Ch=Independent ESC Chair, P=Independent Advisory Panel, C=Consultant, Cat=Catering only, FM=full meeting costs – venue & equipment hire etc., Contracted=CCSBT contract with CSIRO)

(略記 : Sec=事務局スタッフ、Interp=通訳、Ch=ESC 独立議長、P=独立諮問パネル、C=コンサルタント、契約=CCSBT と CSIRO との契約による実施)

	2020	2021	2022
<b>Contracted Work/Projects</b> 契約による作業/プロジェクト			
Routine OMMP Code Maintenance / Development 定期的な OMMP コードメンテナンス/開発	5 P・日 + 6 ヶ月の Shiny App 利用	5 P・日 + 6 ヶ月の Shiny App 利用	5 P・日 + 6 ヶ月の Shiny App 利用
Continued aging of Indonesian otoliths インドネシアの耳石年齢査定の継続	Contracted 契約	Contracted 契約	Contracted 契約
Gene Tagging 遺伝子標識放流	Contracted 契約	Contracted 契約	Contracted 契約
Continued close-kin sample collection & Processing 近縁遺伝子サンプルの収集及び処理の継続	Contracted 契約	Contracted 契約	Contracted + \$22,000 Freezer space 契約+冷凍庫スペースのための 20,000 豪ドル
Additional 1,100 samples DNA extraction & sequencing 追加的な 1,100 サンプルの DNA 抽出及びシーケンシング	Yes	Yes	Yes
Close-kin identification & exchange 近縁遺伝子の特定及び交換	Contracted 契約	Contracted 契約	Contracted 契約
Maturity study 成熟度研究	\$0 <sup>1</sup>	\$0	\$0
Analysis of farming and market data 蓄養データ及び市場データの解析	This is not expected to be part of the ESC's workplan (more likely to be a Compliance Committee function) ESC 作業計画の一部とは想定されていない (遵守委員会の作業となる可能性が高い)		

<sup>1</sup> CCSBT provided funding for a statistician for the maturity study in 2019. However, statistical analysis may not be completed on schedule due to delays for some Members in finalising ovary histology. If the work continues into 2020, it will use funds from 2019. CCSBT は、2019 年の成熟度研究において統計専門家のための資金を提供した。しかしながら、一部のメンバーにおいて生殖腺組織切片の最終化が遅れているため、統計解析が予定通りに完了しない可能性がある。作業が 2020 年まで継続される場合は 2019 年の資金が活用される。

Meetings 会合			
CPUE Webinar CPUE ウェブ会合	3 P・日	3 P・日	3 P・日
June OMMP Meeting in Seattle (no Sec, no Interp) OMMP 会合、6月、シアトル (事務局なし、通訳なし)	5日間ケータリングのみ: 3P, 1C, 1Ch + 3C 準備日	No	5日間ケータリングのみ: 3P, 1C + 3C 準備日
Informal technical workshop (immediately prior to ESC, no Interp) 非公式技術会合 (ESC 直前、通訳なし)	No	No	No
ESC Meeting ESC 会合	6日間フル会合: 1Ch, 3P, 1C, 3 Interp, 3 Sec	6日間フル会合: 1Ch, 3P, 1C, 3 Interp, 3 Sec	6日間フル会合: 1Ch, 3P, 1C, 3 Interp, 3 Sec
Contingency ESC/EC Meeting ESC/EC 臨時会合	5日間フル会合: 1Ch, 3P, 1C, 3 Interp, 3 Sec	No	No

## DRAFT GENERAL BUDGET for 2020

<b>INCOME</b>	<b>APPROVED 2019 BUDGET</b>	<b>DRAFT REVISED 2019 BUDGET</b>	<b>DRAFT 2020 BUDGET</b>	<b>ABSOLUTE VARIATION (approved 2019 to draft 2020)</b>
<b>Contributions from members</b>	<b>\$2,706,677</b>	<b>\$2,706,677</b>	<b>\$2,867,400</b>	
Japan	\$775,328	\$775,328	\$821,367	\$46,039
Australia	\$775,328	\$775,328	\$821,367	\$46,039
New Zealand	\$220,446	\$220,446	\$233,536	\$13,090
Korea	\$237,098	\$237,098	\$251,177	\$14,079
Fishing Entity of Taiwan	\$237,098	\$237,098	\$251,177	\$14,079
Indonesia	\$210,984	\$210,984	\$223,513	\$12,528
European Union	\$102,690	\$102,690	\$108,788	\$6,098
South Africa	\$147,705	\$147,705	\$156,476	\$8,771
<b>Staff Assessment Levy</b>	<b>\$111,800</b>	<b>\$125,666</b>	<b>\$129,300</b>	<b>\$17,500</b>
<b>Carryover from previous year</b>	<b>\$137,999</b>	<b>\$137,999</b>	<b>\$0</b>	<b>-\$137,999</b>
<b>Withdrawal from savings</b>	<b>\$100,000</b>	<b>\$16,597</b>	<b>\$345,000</b>	<b>\$245,000</b>
<b>Interest on investments<sup>1</sup></b>	<b>\$29,000</b>	<b>\$47,726</b>	<b>\$22,000</b>	<b>-\$7,000</b>
<b>TOTAL GROSS INCOME</b>	<b>\$3,085,476</b>	<b>\$3,034,665</b>	<b>\$3,363,700</b>	<b>\$278,224</b>

<sup>1</sup> Interest on investments does not include interest earned from the staff liability fund.

<b>EXPENDITURE</b>	<b>APPROVED 2019 BUDGET</b>	<b>DRAFT REVISED 2019 BUDGET</b>	<b>DRAFT 2020 BUDGET</b>	<b>PERCENTAGE VARIATION (approved 2019 to draft 2020)</b>
<b>ANNUAL MEETING - (CC/EC/CCSBT)</b>	<b>\$208,500</b>	<b>\$179,292</b>	<b>\$361,500</b>	<b>73%</b>
Independent chairs	\$62,100	\$57,084	\$36,800	-41%
Interpretation costs	\$84,200	\$78,996	\$55,600	-34%
Hire of venue & catering <sup>1</sup>	\$0	\$0	\$150,700	-
Hire of equipment <sup>1</sup>	\$0	\$0	\$63,000	-
Translation of meeting documents	\$10,000	\$0	\$10,000	0%
Secretariat expenses	\$52,200	\$43,212	\$45,400	-13%
<b>ESC/SC Meeting</b>	<b>\$238,400</b>	<b>\$197,177</b>	<b>\$241,500</b>	<b>1%</b>
Interpretation costs	\$76,300	\$67,513	\$39,200	-49%
Hire of venue & catering <sup>1</sup>	\$0	\$0	\$9,500	-
Hire of equipment <sup>1</sup>	\$0	\$0	\$43,700	-
Hire of consultants - Chairs and Advisory Panel	\$124,200	\$102,766	\$112,800	-9%
Translation of meeting documents	\$1,000	\$0	\$1,000	0%
Secretariat expenses	\$36,900	\$26,898	\$35,300	-4%
<b>SUB-COMMITTEE MEETINGS</b>	<b>\$201,326</b>	<b>\$154,846</b>	<b>\$125,600</b>	<b>-38%</b>
Ecologically Related Species WG Meeting	\$98,300	\$70,236	\$0	-
OMMP Technical Meeting (5 day, intersessional)	\$79,600	\$62,307	\$92,000	16%
OMMP Technical Meeting (1 day, prior to ESC) <sup>1</sup>	\$14,800	\$13,766	\$0	-100%
Technical CWG Meeting (1 day prior to CC) <sup>1</sup>	\$8,626	\$8,537	\$33,600	
<b>SCIENCE PROGRAM</b>	<b>\$1,068,500</b>	<b>\$1,067,905</b>	<b>\$1,004,000</b>	<b>-6%</b>
Intersessional OM/MP Maintenance & Development	\$9,800	\$9,045	\$9,100	-7%
Development of the CPUE series	\$0	\$0	\$3,900	-
Tagging program coordination	\$1,000	\$1,000	\$1,000	0%
Long-Term Gene Tagging Project <sup>2</sup>	\$770,000	\$770,000	\$775,500	1%
Close-kin sampling, DNA extraction & sequencing <sup>2</sup>	\$80,300	\$80,300	\$109,500	36%
Close-kin identification & exchange (POP & HSP) <sup>2</sup>	\$46,700	\$46,640	\$47,800	2%
Sampling and aging of Indonesian Otoliths	\$55,700	\$55,660	\$57,200	3%
Maturity study	\$55,000	\$55,000	\$0	-100%
Develop methodology for analysis of farm & market data	\$50,000	\$50,260	\$0	-100%
<b>SPECIAL PROJECTS</b>	<b>\$68,450</b>	<b>\$63,855</b>	<b>\$104,700</b>	<b>53%</b>
Assistance to Developing States	\$4,700	\$0	\$0	-100%
Quality Assurance Review	\$0	\$0	\$50,000	-
TCN Participation by CC Chair	\$6,900	\$7,005	\$0	-100%
Ad-Hoc AIS Analysis	\$20,000	\$20,000	\$20,000	0%
Database upgrade and on-line data submission/access	\$36,850	\$36,850	\$34,700	-6%

<b>EXPENDITURE</b>	<b>APPROVED 2019 BUDGET</b>	<b>DRAFT REVISED 2019 BUDGET</b>	<b>DRAFT 2020 BUDGET</b>	<b>PERCENTAGE VARIATION (approved 2019 to draft 2020)</b>
<b>SECRETARIAT COSTS</b>	<b>\$1,127,000</b>	<b>\$1,200,317</b>	<b>\$1,358,100</b>	<b>21%</b>
Secretariat staff costs	\$743,000	\$770,424	\$785,800	6%
Staff assessment levy	\$111,800	\$125,666	\$129,300	16%
Employer social security	\$143,800	\$150,902	\$156,400	9%
Insurance - worker's compensation/ travel/contents	\$14,200	\$14,783	\$16,000	13%
Travel/transport	\$30,700	\$10,481	\$27,400	-11%
Translation of meeting reports	\$18,000	\$18,000	\$14,500	-19%
Training	\$2,000	\$1,998	\$2,000	0%
Home leave allowance	\$1,700	\$1,700	\$9,500	459%
Other employment expense	\$2,300	\$2,269	\$3,200	39%
Recruitment / discharge expenses	\$0	\$0	\$144,600	-
Staff liability fund (accumulating)	\$59,500	\$104,094	\$69,400	17%
<b>OFFICE MANAGEMENT COSTS</b>	<b>\$173,300</b>	<b>\$171,273</b>	<b>\$168,300</b>	<b>-3%</b>
Office lease and storage	\$71,400	\$71,580	\$73,400	3%
Office costs	\$84,000	\$80,669	\$76,100	-9%
Provision for new/replacement assets	\$11,000	\$12,871	\$12,300	12%
Telephone/communications	\$6,900	\$6,153	\$6,500	-6%
<b>TOTAL GROSS EXPENDITURE</b>	<b>\$3,085,476</b>	<b>\$3,034,665</b>	<b>\$3,363,700</b>	<b>9%</b>

<sup>1</sup> South Africa has covered the venue, catering and equipment costs of these meetings in 2019.

<sup>2</sup> CSIRO is providing an in-kind contribution to these projects of approximately 54% and 43% of the listed costs for the Gene Tagging and Close-kin work respectively.

## Indicative Budget for 2021-2022

<b>INCOME</b>	<b>DRAFT 2020 BUDGET</b>	<b><i>Indicative 2021</i></b>	<b><i>Indicative 2022</i></b>
<b>Contributions from members</b>	<b>\$2,867,400</b>	<b><i>\$3,005,100</i></b>	<b><i>\$3,037,300</i></b>
Japan	\$821,367	<i>\$860,811</i>	<i>\$870,034</i>
Australia	\$821,367	<i>\$860,811</i>	<i>\$870,034</i>
New Zealand	\$233,536	<i>\$244,751</i>	<i>\$247,374</i>
Korea	\$251,177	<i>\$263,240</i>	<i>\$266,060</i>
Fishing Entity of Taiwan	\$251,177	<i>\$263,240</i>	<i>\$266,060</i>
Indonesia	\$223,513	<i>\$234,246</i>	<i>\$236,756</i>
European Union	\$108,788	<i>\$114,012</i>	<i>\$115,234</i>
South Africa	\$156,476	<i>\$163,990</i>	<i>\$165,747</i>
<b>Staff Assessment Levy</b>	<b>\$129,300</b>	<b><i>\$132,000</i></b>	<b><i>\$135,000</i></b>
<b>Carryover from previous year</b>	<b>\$0</b>	<b><i>\$50,000</i></b>	<b><i>\$50,000</i></b>
<b>Withdrawal from savings</b>	<b>\$345,000</b>	<b><i>\$15,000</i></b>	<b><i>\$0</i></b>
<b>Interest on investments<sup>1</sup></b>	<b>\$22,000</b>	<b><i>\$20,000</i></b>	<b><i>\$20,000</i></b>
<b>TOTAL GROSS INCOME</b>	<b>\$3,363,700</b>	<b><i>\$3,222,100</i></b>	<b><i>\$3,242,300</i></b>

<sup>1</sup> Interest on investments does not include interest earned from the staff liability fund.

EXPENDITURE	DRAFT 2020 BUDGET	<i>Indicative 2021</i>	<i>Indicative 2022</i>
-------------	----------------------	----------------------------	----------------------------

<b>ANNUAL MEETING - (CC/EC/CCSBT)</b>	<b>\$361,500</b>	<b><i>\$291,000</i></b>	<b><i>\$270,000</i></b>
---------------------------------------	------------------	-------------------------	-------------------------

Independent chairs	\$36,800	<i>\$68,000</i>	<i>\$34,000</i>
Interpretation costs	\$55,600	<i>\$66,000</i>	<i>\$73,000</i>
Hire of venue & catering	\$150,700	<i>\$76,000</i>	<i>\$87,000</i>
Hire of equipment	\$63,000	<i>\$38,000</i>	<i>\$33,000</i>
Translation of meeting documents	\$10,000	<i>\$10,000</i>	<i>\$10,000</i>
Secretariat expenses	\$45,400	<i>\$33,000</i>	<i>\$33,000</i>

<b>ESC/SC Meeting</b>	<b>\$241,500</b>	<b><i>\$211,000</i></b>	<b><i>\$270,000</i></b>
-----------------------	------------------	-------------------------	-------------------------

Interpretation costs	\$39,200	<i>\$45,000</i>	<i>\$59,000</i>
Hire of venue & catering	\$9,500	<i>\$28,000</i>	<i>\$33,000</i>
Hire of equipment	\$43,700	<i>\$18,000</i>	<i>\$24,000</i>
Hire of consultants - Chairs and Advisory Panel	\$112,800	<i>\$118,000</i>	<i>\$133,000</i>
Translation of meeting documents	\$1,000	<i>\$1,000</i>	<i>\$1,000</i>
Secretariat expenses	\$35,300	<i>\$1,000</i>	<i>\$20,000</i>

<b>SUB-COMMITTEE MEETINGS</b>	<b>\$125,600</b>	<b><i>\$112,000</i></b>	<b><i>\$131,000</i></b>
-------------------------------	------------------	-------------------------	-------------------------

Ecologically Related Species WG Meeting	\$0	<i>\$78,000</i>	<i>0</i>
OMMP Technical Meeting (5 day, intersessional)	\$92,000	<i>\$0</i>	<i>\$96,000</i>
OMMP Technical Meeting (1 day, prior to ESC)	\$0	<i>\$0</i>	<i>\$0</i>
Technical CWG Meeting (1 day prior to CC)	\$33,600	<i>\$34,000</i>	<i>35,000</i>

<b>SCIENCE PROGRAM</b>	<b>\$1,004,000</b>	<b><i>\$1,018,800</i></b>	<b><i>\$1,062,000</i></b>
------------------------	--------------------	---------------------------	---------------------------

Intersessional OM/MP Maintenance & Development	\$9,100	<i>\$9,000</i>	<i>\$9,000</i>
Development of the CPUE series	\$3,900	<i>\$4,000</i>	<i>\$4,000</i>
Tagging program coordination	\$1,000	<i>\$1,000</i>	<i>\$1,000</i>
Long-Term Gene Tagging Project <sup>1</sup>	\$775,500	<i>\$786,500</i>	<i>\$803,000</i>
Close-kin sampling, DNA extraction & sequencing <sup>1</sup>	\$109,500	<i>\$111,400</i>	<i>\$134,800</i>
Close-kin identification & exchange (POP & HSP) <sup>1</sup>	\$47,800	<i>\$48,600</i>	<i>\$49,700</i>
Sampling and aging of Indonesian Otoliths	\$57,200	<i>\$58,300</i>	<i>\$60,500</i>
Maturity study	\$0	<i>\$0</i>	<i>\$0</i>
Develop methodology for analysis of farm & market data	\$0	<i>\$0</i>	<i>\$0</i>

<b>SPECIAL PROJECTS</b>	<b>\$104,700</b>	<b><i>\$198,300</i></b>	<b><i>\$70,000</i></b>
-------------------------	------------------	-------------------------	------------------------

Assistance to Developing States	\$0	<i>\$0</i>	<i>\$0</i>
Quality Assurance Review	\$50,000	<i>\$50,000</i>	<i>\$50,000</i>
Performance Review	\$0	<i>\$125,000</i>	<i>\$0</i>
Ad-Hoc AIS Analysis	\$20,000	<i>\$20,000</i>	<i>\$20,000</i>
Database upgrade and on-line data submission/access	\$34,700	<i>\$3,300</i>	<i>\$0</i>



<b>EXPENDITURE</b>	<b>DRAFT 2020 BUDGET</b>	<i>Indicative 2021</i>	<i>Indicative 2022</i>
<b>SECRETARIAT COSTS</b>	<b>\$1,358,100</b>	<b><i>\$1,220,000</i></b>	<b><i>\$1,265,300</i></b>
Secretariat staff costs	\$785,800	<i>\$802,000</i>	<i>\$818,000</i>
Staff assessment levy	\$129,300	<i>\$132,000</i>	<i>\$135,000</i>
Employer social security	\$156,400	<i>\$160,000</i>	<i>\$163,000</i>
Insurance -worker's compensation/ travel/contents	\$16,000	<i>\$16,000</i>	<i>\$16,000</i>
Travel/transport	\$27,400	<i>\$28,000</i>	<i>\$29,000</i>
Translation of meeting reports	\$14,500	<i>\$15,000</i>	<i>\$15,000</i>
Training	\$2,000	<i>\$2,000</i>	<i>\$2,000</i>
Home leave allowance	\$9,500	<i>\$1,700</i>	<i>\$9,900</i>
Other employment expense	\$3,200	<i>\$3,300</i>	<i>\$3,400</i>
Recruitment / discharge expenses	\$144,600	<i>\$0</i>	<i>\$0</i>
Staff liability fund (accumulating)	\$69,400	<i>\$60,000</i>	<i>\$74,000</i>
<b>OFFICE MANAGEMENT COSTS</b>	<b>\$168,300</b>	<b><i>\$171,000</i></b>	<b><i>\$174,000</i></b>
Office lease and storage	\$73,400	<i>\$75,000</i>	<i>\$77,000</i>
Office costs	\$76,100	<i>\$78,000</i>	<i>\$80,000</i>
Provision for new/replacement assets	\$12,300	<i>\$11,000</i>	<i>\$10,000</i>
Telephone/communications	\$6,500	<i>\$7,000</i>	<i>\$7,000</i>
<b>TOTAL GROSS EXPENDITURE</b>	<b>\$3,363,700</b>	<b><i>\$3,222,100</i></b>	<b><i>\$3,242,300</i></b>

<sup>1</sup> CSIRO is providing an in-kind contribution to these projects.